

OCT.
2009



REPORTE PARA LA COMUNIDAD



COMISIÓN DE NIÑOS Y FAMILIAS

CUBRIENDO EL CONDADO DE STANISLAUS CON UNA COBIJA DE SERVICIOS



Promoviendo el Desarrollo y el Bienestar de los Niños Entre 0 y 5 Años de edad en el Condado de Stanislaus

MENSAJE A LA COMUNIDAD

De parte de la Comisión de Niños y Familias del Condado de Stanislaus, nos complacemos en compartir con ustedes nuestro Sexto Reporte Anual para la Comunidad.

Del Este al Oeste y todo lo que está en medio, hemos invertido más de 13 millones de dólares durante el año fiscal 2008-2009 para apoyar la salud física y emocional, la seguridad, la preparación escolar y la calidad de los programas de cuidado para niños, de los pequeños entre 0 y 5 años. Como resultado miles de niños y sus familias han recibido servicios.

Estos programas han sido de especial importancia dado a los tiempos difíciles que las familias de nuestra comunidad han tendido que enfrentar en este pasado año. La caída drástica en la economía ha resultado en pérdida de trabajos, preocupaciones financieras y un sentido de inseguridad.

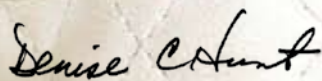
Para responder a las necesidades de las familias que están criando niños pequeños, nuestra cobija de programas a nivel condado se ha adaptado y se ha vuelto más flexible. De hecho, el mejorar la integración familiar es el área a la que se la ha otorgado la mayor cantidad de fondos, donde se proveen apoyo familiar, educación y servicios.

Como los administradores de los fondos de la propuesta 10, conocemos el valor del trabajar unidos, combinar fondos, y anivelar los fondos privados y federales para minimizar los costos administrativos y maximizar los servicios. Nuestra red de socios comunitarios está sólida y fuerte, y le invitamos a unirse con nosotros.

Para más información sobre la Comisión y nuestros programas, favor de contactarnos al (209) 558-6218. Usted también puede visitarnos en la red <http://www.stanprop10.org>.

Como una cobija calentita y suave nuestros programas ayudan a proveer protección y seguridad para nuestros residentes más jóvenes y brindarles el mejor inicio posible a la vida. Ahora, más que nunca, estamos comprometidos a nuestra misión de mejorar la vida de los niños y las familias del condado de Stanislaus.

Nuestros niños merecen lo mejor.



Denise Hunt, RN, MFT
Directora



John Sims
Director Ejecutivo

NUESTRA HISTORIA



NUESTRA VISION

Los niños florecerán en ambientes llenos de apoyo, seguridad, cuidado y amor. Los niños serán alumnos sanos y estarán ansiosos por aprender. Los niños se convertirán en miembros productivos y estarán bien ajustados a nuestra sociedad.

Los niños son nuestra prioridad.

Los primeros años de la vida de un niño son críticos porque sus más tempranas experiencias dan forma al desarrollo y crecimiento de su cerebro. Los estudios han demostrado que el cerebro de un pequeño se desarrolla más rápidamente durante los primeros cinco años que a cualquier otra etapa de su vida. El medioambiente donde un niño vive, juega y aprende tiene un efecto enorme en el resto de su vida.

Basados en estas investigaciones, los votantes de California en 1998 pasaron la Propuesta 10, una medida que añadía un impuesto de .50 centavos a cada cajetilla de cigarros vendida en el estado. La propuesta 10 estableció la Comisión de Niños y Familias del Condado de Stanislaus y la responsabilizó de los operativos y la administración de este programa en nuestro condado. Los ingresos generados por el impuesto al tabaco son utilizados por la Comisión para financiar programas de salud, de educación, para fortalecer lazos familiares, otros programas para padres que esperan un bebé y para los niños de 0 a 5 años de edad.

SOBRE EL CONDADO DE STANISLAUS

El Condado de Stanislaus tiene 55,091 niños de 0 a 5 años de edad.*

El Condado de Stanislaus tuvo 8,549 nacimientos en el 2008, aproximadamente 23 nacimientos por día.**

El origen de los Niños de 0 a 5 años

Hispanos	31,980	58%
Blancos	18,320	33.3%
Asiáticos	1,815	3.3%
Multi-raza	1,678	3%
Negros	1,014	1.8%
De Islas Pacíficas	179	.3%
Indio-Americanos	105	.2%

El porcentaje de niños que recibieron servicios con la Propuesta 10

Hispanos	68%
Blancos	20%
Asiáticos	3.6%
Multi-raza	.9%
Negros	2.8%
De Islas Pacíficas	.3%
Indio-Americanos	1.3%



* Proyección según el Departamento de Finanzas de California Julio 2007

** Unidad de Investigaciones Demográficas del Departamento de Finanzas en el Estado de California Septiembre 2009

COMISIONADOS 2008-2009

Vicki Bauman
Representante Escolar

Vito Chiesa
Supervisor del Condado

David Cooper
Vice-Presidente/Representante de la Comunidad

Denise Hunt, RN, MFT
Presidente/Servicios del Comportamiento de la Salud y su Recuperación

Mary Ann Lee
Agencia de Servicios de la Salud

Dick Monteith*
Supervisor del Condado

Nelly Paredes-Walsborn, Ph.D.
Representante de la Comunidad

George Skol
Representante de la Comunidad

Dan Souza, LCSW
Representante de la Comunidad

John Walker, MD
Oficial de la Salud Pública

*Miembro Anterior

CONSEJO DE SUPERVISORES DEL CONDADO DE STANISLAUS

William O'Brien - 1er Distrito

Vito Chiesa - 2do Distrito

Jeff Grover - 3er Distrito

Dick Monteith - 4to Distrito

Jim DeMartini - 5to Distrito

Traducción al Español a cargo de MTS 209-568-7003

ASEGURANDO RESULTADOS A TRAVÉS DE NUESTRA COBIJA DE SERVICIOS

Mejorar la función familiar

Se les provee a los padres y a las familias servicios para apoyar el bienestar de sus hijos de 0 a 5 años, con información y educación relevante, a tiempo y adecuada a su cultura.

RESULTADOS:

- ★ 11,069 familias de niños en el condado recibieron servicios de apoyo a través de los Centros de Recursos para Familias y otros programas.
- ★ Los padres de 2,520 niños reportaron que sus habilidades para educar a sus hijos y sus conocimientos habían incrementado después de tomar las clases para padres.
- ★ 2,334 personas a cargo del cuidado de niños de 0 a 5 años fueron examinadas de depresión, y 505 (22%) fueron referidas a los servicios de salud mental base a los resultados.
- ★ 261 niños fueron inscritos en cuidado de intervención temporal y se mantuvieron seguros y libres del abuso infantil, logrando así preservar las familias.

Mejorar el Desarrollo Infantil

Los programas en esta área se enfocan en mejorar la calidad y el acceso a la educación pre-escolar para niños pequeños.

RESULTADOS:

- ★ 2,568 proveedores de cuidado infantil de niños de 0 a 5 años obtuvieron conocimientos en como preparar a sus menores para la escuela.
- ★ Más de 1,200 educadores pre-escolares recibieron entrenamiento para cuidar mejor a los niños de nuestro condado.
- ★ Casi 1,500 niños de 0 a 5 años fueron examinados en áreas de desarrollo educativo y 133 (9%) fueron referidos para mayor asesoría y servicios.
- ★ 3,304 niños de 0 a 5 años y sus familias participaron en programas de Preparación para la Escuela a través del condado.



Mejorar la Salud

La Propuesta 10 financió programas para promover un óptimo nivel de salud identificando los retrasos físicos y mentales y brindando servicios que disminuyan el riesgo que amenaza la salud de los niños.

RESULTADOS:

- ★ 2,991 mujeres embarazadas y niños de 0 a 5 años quienes no tenían acceso a cuidado médico recibieron servicios médicos
- ★ 1,701 niños de 0 a 5 años que no tenían seguro médico participan ahora en un plan de seguro médico
- ★ 685 mujeres embarazadas y madres de bebés hicieron muchos cambios positivos al tomar clases de seguridad, nutrición y de cómo criar a los hijos

Mejorar el Sistema de Cuidados

Nuestros programas se esfuerzan por ser integrados, comprensivos, e inclusivos para así poder proveer servicios eficientes y apropiados al igual que mejorar la integración familiar, la salud y el desarrollo infantil.

RESULTADOS:

- ★ 117,714 vacunas fueron administradas a tiempo a niños de 0 a 5 años como resultado del registro de vacunas del condado
- ★ Con la ayuda de un sistema de apoyo a nivel condado 4,151 niños han incrementado sus conocimientos y su uso de recursos comunitarios

PRESUPUESTO DEL AÑO FISCAL 2008-2009

PRESUPUESTO TOTAL \$13,571,131

Mejorar la función familiar

(Servicios para la Educación y el Apoyo Familiar)
\$4,384,763

32%

Otros Programas

(Incluye el Fondo de Contingencia)
\$2,150,464

16%

Mejorar la Salud

(Servicios y Educación Sobre la Salud)
\$3,223,287

24%

Mejorar el Desarrollo Infantil

(Servicios de Desarrollo Infantil)
\$2,849,553

21%

Administración

\$492,207

4%

Evaluación

\$338,479

2%

Mejorar el Sistema de Cuidados

\$132,378

1%

PAQUETE PARA LOS NUEVOS PADRES

Los bebés no vienen con manuales de instrucciones pero el paquete para nuevos padres puede ser el mejor invento. El paquete es un recurso comprensivo para padres, está repleto de consejos y pistas prácticas para padres nuevos o los que esperan un bebé. Y lo mejor de todo es que ES GRATIS por medio de First 5 California.

Contiene un disco compacto educativo con consejos para padres de los más destacados expertos en el desarrollo infantil, una guía fácil de leer sobre como educar a los hijos, folletos sobre una variedad de temas importantes sobre la salud familiar, un libro infantil y mucho más.

En el año 2008-2009 se distribuyeron un total de 4,980 paquetes a las familias del condado de Stanislaus. El paquete está disponible en inglés, español, mandarín, cantonés, coreano y vietnamita.



Para más información, o para ordenar un Paquete para los nuevos padres gratuito, favor de llamar al (800) KIDS-025 para asistencia en inglés, (800) 50-NIÑOS para asistencia en español, (800) 597-9855 para asistencia en mandarín o cantonés, (800) 597-9511 para asistencia en coreano, o al (800) 597-9855 para asistencia en vietnamita.

Para ordenar varios paquetes contacte a la Comisión de Niños y Familias del Condado de Stanislaus al 558-6218.

LA HISTORIA DE JOHNNIE

A la edad de 4 años Johnnie Helton IV no era un niño feliz.

En la escuela preescolar las maestras lo describían como un niño enojado y agresivo. Sus berrinches, su desobediencia y el rehusarse a asistir a actividades de grupo se habían convertido en ocurrencias diarias en la clase. Su comportamiento disruptivo estaba afectando a otros niños y el medio ambiente de la clase entera.

También era un problema en la casa.

"No sabía que hacer," dijo su madre, Erin Helton. "Su comportamiento estaba fuera de control."

Erin, la madre de dos varones pequeños necesitaba ayuda y la encontró cuando Diana Brasil entró a la clase. Diana es Especialista en la Salud del Comportamiento en Sierra Vista Child and Family Services. La agencia provee servicios de consultas de salud mental a escuelas preescolares y a las guarderías infantiles a través del Programa de Intervención Temprana



Erin Helton con su hijo Johnnie

patrocinado por la Comisión de Niños y Familias del Condado de Stanislaus.

"Es importante identificar y tratar los problemas de comportamiento antes del jardín de niños," dijo Andrew McClure, Coordinador de los Servicios de Intervención Temprana para Sierra Vista. "Entre más arraigado esté el comportamiento, más difícil será cambiarlo."

Diana observó que el comportamiento de Johnnie estaba siendo afectado tanto por su ambiente escolar como el de su hogar. En colaboración con Erin y el personal escolar, ella desarrolló un plan para manejar el comportamiento del niño que incluía alagar verbalmente, ignorar activamente, y otras técnicas que disminuían su agresividad e incrementaban sus interacciones positivas. Diana trabajó sin desmayar y con mucha paciencia con Johnnie, sin rendirse.

"Establecimos reglas y cambiamos la estructura dándole opciones," comentó Brasil. "No hubo una lucha de poder y eso marcó la diferencia."

Pasaron cuatro meses y algo maravilloso ocurrió. Su comportamiento había cambiado. No existía más hostilidad.

"Parecía como si fuese otro niño," dijo Erin. "Yo estaba encantada"

Ahora, Johnnie juega con otros niños y participa en actividades de grupo. Es amable, feliz, amistoso y está listo para iniciar en el jardín de niños.



Johnnie Helton IV con Diana Brasil de Sierra Vista

"Ahora me gusta la escuela. Es divertida," dijo Johnnie mientras jugaba con unos carritos en una pista de carreras plástica, amarilla y circular.

Ahora va por buen camino para el éxito escolar.

Para más información sobre el Programa de Intervención Temprana, llame a Sierra Vista Child and Family Services al 550-5869

LA VERDAD SOBRE LA SALUD ORAL DE LOS NIÑOS

Es toda la verdad y nada más que la verdad.



La caries dentales le ocurren a uno de cada tres pequeños en California. Esto puede llevarlos a sufrir de defectos del habla, incapacidad de concentrarse, baja auto-estima, mal dormir y mala nutrición. La buena noticia es que esta epidemia infantil puede prevenirse.



Los proveedores de cuidado infantil, los educadores infantiles y nuestros afiliados comunitarios aprendieron sobre la salud oral en la Sexta Conferencia Anual de la Comisión de Niños y Familias del Condado de Stanislaus. Asistieron aproximadamente 296 personas al evento titulado Sonrisas Saludables/Niños Saludables. El evento se llevó a cabo el 28 de febrero del 2009 en el Colegio Comunitario de Modesto (MJC). Los asistentes de diversos programas aprendieron como prevenir las caries y otros problemas de salud oral que se presentan en los niños.

El evento presentó a expertos locales de la salud oral y actividades divertidas que los participantes podían llevar a los niños que están a su cuidado para promover la buena salud oral. La conferencia también incluyó talleres en cómo mejorar la comunicación entre los niños y sus padres y el cómo establecer metas profesionales y personales.



Todas enredadas en la demostración del hilo dental humano

AYUDE A SU BEBÉ A DORMIR SEGURO

El lugar donde duerme un bebé se puede convertir en una trampa mortal.

Catorce bebés murieron en el Condado de Stanislaus en el 2007, la mayoría de ellos fueron asfixiados accidentalmente durante el sueño, debido a que el sitio donde dormían era inseguro. Desde entonces, el número de muertes ha disminuido. Los líderes de la comunidad desean disminuir el número aún más después de lanzar la campaña a nivel condado para conscientizar al público.

"Los padres necesitan estar conscientes de los peligros," dijo Nancy Fisher, Directora del sector de Enfermería de Salud Pública con la Agencia de Salud Pública. "Dónde y cómo duerme un bebé importa."

Fundada por la Comisión de Niños y Familias del Condado de Stanislaus, la campaña tiene como propósito el enseñar a los padres y a los niños lo que se debe hacer y no hacer en cuestión del dormir seguro de un bebé. Tal como, mantener una cuna libre de cosas y el no dormir con tu bebé. La campaña contiene folletos, carteles y discos compactos bilingües que ilustran ejemplos seguros y no-seguros de dormir, recomendados por la Academia Americana de Pediatría. Los materiales ya se han enviado a los hospitales y a las organizaciones comunitarias para que sean distribuidos al público.

"Queremos que los padres sepan que hay medidas que pueden tomar para mantener seguros a sus bebés," dijo el Dr. Janwyn Funamura, Oficial Asistente en la Salud Pública. "Ellos pueden tomar decisiones seguras para dormir a sus pequeños, al seguir unas simples indicaciones."

Estas decisiones pueden marcar la diferencia entre la vida y la muerte.

